

# Our Lady of the Mountains

Roman Catholic Church in Jackson, WY



## The Transfiguration of the Lord

August 6, 2023



## Transfiguración del Señor

6 de Agosto, 2023

### MASS INTENTIONS

|                            |   |
|----------------------------|---|
| <b>Saturday, August 5</b>  |   |
| 8:00 a.m.                  | Delfina Perez Cruz +                    |
| 5:30 p.m.                  | Bernie Volight +                        |
| <b>Sunday, August 6</b>    |   |
| 8:00 a.m.                  | OLM Parishoners and Visitors            |
| 10:00 a.m.                 | William & Rosemary Griffin +            |
| 12:00 p.m. (Spanish)       | Por la salud de nuestras familias       |
| 5:00 p.m. (CSH)            | All visitors of the Chapel              |
| <b>Monday, August 7</b>    |   |
| 8:00 a.m.                  | Jean Ann Schulte +                      |
| <b>Tuesday, August 8</b>   |   |
| 8:00 a.m.                  | Adeline Esther Midanek +                |
| <b>Wednesday, August 9</b> |   |
| 8:00 a.m.                  | Stephanie Salerno +                     |
| <b>Thursday, August 10</b> |   |
| 8:00 a.m.                  | Carl & Mary Salerno                     |
| 5:30 p.m.                  | Stephanie Salerno +                     |
| <b>Friday, August 11</b>   |   |
| 8:00 a.m.                  | Thomas & Esther McNight +               |
| 7:00 p.m. (Spanish)        | Por los que no tienen un hogar          |
| <b>Saturday, August 12</b> |   |
| 8:00a.m.                   | OLM Priests                             |
| 5:30p.m.                   | Jim Booher, Nathan Pinney, Uris Bosco + |
| <b>Sunday, August 13</b>   |   |
| 8:00 a.m.                  | OLM Parishoners and Visitors            |
| 11:00 a.m. (Bilingual)     | Leo & Charlotte Naegele                 |
| 5:00 p.m. (CSH)            | All Visitors of the Chapel              |

**Mass Intentions and Prayer List:** If you would like to add someone to the prayer list or have a Mass offered for a specific intention, contact the parish office. If you would like a Mass offered on a specific date, contact the parish office at least six months prior to that date.



### Homebound Ministry



To all parishioners: If you are homebound and would like to receive the sacraments or a visit from a priest, or if you are aware of someone who needs a check-in, please contact the office. Para todos los feligreses: Si está confinado en su hogar y le gustaría recibir los sacramentos o la visita de un sacerdote, o si sabe que alguien necesita registrarse, comuníquese con la oficina.



### Prayer

#### For the Living

Please pray for yourself, your neighbor, a loved one who may be struggling or rejoicing in the journey we call life.

#### Healing Intentions

Nancy Carruth Matthews, Karen Walker, Hudson Anselmi, Anna Nolan, Kathy Olson, Ed DeTemple, John Kelly, Suzette Luthi, The Holland Family, Patrick Sullivan, Jesse Samluk, Rosanne Brandau, James De Temple, Calvin White, Stafford Family, Parker Felton

#### Souls of the Departed

Ron Kuda, Steven Marsteller, Stephanie Salerno, Ryan Stafford, Richard Olsen

### August 12– August 13

#### Lectors:

**5:30 pm:** Judy Greig

**8:00 am:** Tom McCauley & Mary Cernciek

**11:00am:** Wendy Martinez & Nancy Palomba



#### Eucharistic Ministers:

**5:30 pm:** David Pfeifer & Stephanie Harper

**8:00 am:** James & Deann Derrico

**11:00am:** Mary Kay Turner, Ramon Garcia, Abigail Nava Aburto, Lesley Williams Gomez, Anayeli Sanchez, Christina Sanchez, Lidia Corona



|  |                             |            |                            |           |
|--|-----------------------------|------------|----------------------------|-----------|
| <b>Collection Information for June</b> | Current Month Collected     | \$ 51,400  | Current Month Budgeted     | \$49,583  |
|  | Current Month YTD Collected | \$ 631,109 | Current Month YTD Budgeted | \$595,000 |



Online Giving

#### TEXT-TO-GIVE

Text amount to: (307) 317-5554

Giving online is an option! Please visit our website and click on the "online giving" link at the bottom of the homepage. Your contributions are greatly appreciated.

 (307) 733-2516

 lizzetolm@gmail.com

 Follow: Our Lady of the Mountains Page

 @OLMCatholic

 @olmcatholic

 www.olmcatholic.org

 myParish App: Download app to access daily readings

 Text: MOUNTAINFAMILY to 84576 to receive parish updates

When Jesus asked his disciples, "Who do people say that the Son of Man is?" The disciples spoke of various opinions - none of them correct. But Peter called out, "You are the Messiah, the Son of the Living God." Jesus commended Peter for his insight and prophesied that the church would be founded upon this very confession of faith (Matthew 16:13-19). **That's an "up"**.

One stormy night the disciples, rowing hard in their boat, saw Jesus walking on the water. They thought he was a ghost, but Jesus quickly set them straight. When Peter recovered his wits, he asked for permission to walk on the water. Jesus granted it (Matthew 14:22-29). **That's also an "up"**.

But when Peter saw the angry waves and heard the wild wind, he doubted, and immediately he began to sink (Matthew 14:30-32), **That's a "down"**. Jesus took Peter, James, and John to the top of a mountain, where they saw his heavenly glory revealed. Moses and Elijah appeared with him (Mark 9:2-4). **Another "up"**. Yet Peter was so stunned by the awesome display that he inappropriately offered to build each of the three a "shrine" (Mark 9:5-6). **That's a "down"**.

On the night of Jesus' arrest, Peter, after insisting that he would never abandon his Lord, denied three times that he even knew him (Matthew 26:31-35m 69-75). **Definitely a "down."**

But after Jesus' resurrection, Jesus and Peter shared a conciliatory breakfast, and Jesus gave to Peter the opportunity to reaffirm his love for him three times (John 21:15-19). **A big "UP"**

On the day of Pentecost, when the Holy Spirit came, Peter preached a mighty sermon that turned 3,000 to Christ (Acts 2). **Definitely an "up."**

Yet some time later, even after he was commissioned by God to bring the gospel to the Gentiles, Peter snubbed the Gentiles in favor of some legalistic Jewish Christians, which earned him a stiff rebuke from the apostle Paul (Galatians 2:11-16). **Back "down" again.**

So, folks, we're like this, aren't we? Ups and Downs... From the Tetons to Star Valley, the Peter Syndrome. What are we doing to stay on "top"?

**Hacedores de la Palabra Domingo, 6 de agosto de 2023 La Transfiguración**  
**De la montaña al valle O los altibajos de la vida O El síndrome de Peter.**

Cuando Jesús preguntó a sus discípulos: "¿Quién dice la gente que es el Hijo del hombre?" Los discípulos hablaron de varias opiniones, ninguna de ellas correcta. Pero Pedro gritó: "Tú eres el Mesías, el Hijo del Dios viviente". Jesús elogió a Pedro por su perspicacia y profetizó que la iglesia sería fundada sobre esta misma confesión de fe (Mateo 16:13-19). **Eso es un "arriba"**.

Una noche tormentosa los discípulos, remando con fuerza en su barca, vieron a Jesús caminando sobre el agua. Pensaron que era un fantasma, pero Jesús rápidamente los enderezó. Cuando Pedro recuperó el juicio, pidió permiso para caminar sobre el agua. Jesús lo concedió (Mateo 14:22-29). **Eso también es un "arriba"**.

Pero cuando Pedro vio las olas furiosas y escuchó el viento recio, dudó, e inmediatamente comenzó a hundirse (Mateo 14:30-32), Eso es un "abajo". Jesús llevó a Pedro, Santiago y Juan a la cima de una montaña, donde vieron revelada su gloria celestial. Moisés y Elías aparecieron con él (Marcos 9:2-4). **Otro "arriba"**. Sin embargo, Pedro estaba tan asombrado por la asombrosa exhibición que inapropiadamente se ofreció a construir un "santuario" para cada uno de los tres (Marcos 9:5-6). Eso es un "abajo".

En la noche del arresto de Jesús, Pedro, después de insistir en que nunca abandonaría a su Señor, negó tres veces siquiera conocerlo (Mateo 26:31-35m 69-75). **Definitivamente un "abajo"**.

Pero después de la resurrección de Jesús, Jesús y Pedro compartieron un desayuno de conciliación, y Jesús le dio a Pedro la oportunidad de reafirmar su amor por él tres veces (Juan 21:15-19). **Un gran "ARRIBA"**

En el día de Pentecostés, cuando vino el Espíritu Santo, Pedro predicó un poderoso sermón que convirtió a 3.000 personas en Cristo (Hechos 2). **Definitivamente un "arriba"**.

Sin embargo, algún tiempo después, incluso después de haber sido comisionado por Dios para llevar el evangelio a los gentiles, Pedro desairó a los gentiles a favor de algunos cristianos judíos legalistas, lo que le valió una dura reprimenda del apóstol Pablo (Gálatas 2:11-16). **Volver "abajo" de nuevo.**

Entonces, amigos, somos así, ¿no? Altibajos... De los Teton a Star Valley, el Síndrome de Peter. ¿Qué estamos haciendo para permanecer en la "cima"?



### **Memorial Mass for Stephanie Salerno**

The family of Stephanie Salerno will be gathering to celebrate her life, and they'd be honored if you'd join them. A memorial service will be held at Our Lady of the Mountains Catholic Church on Monday, August 14th at 9:30am. Light refreshments after.

### **Misa en memoria de Stephanie Salerno**

La familia de Stephanie Salerno se reunirá para celebrar su vida y se sentirían honrados si te unieras a ellos. Se llevará a cabo un servicio conmemorativo en la Iglesia Católica Our Lady of the Mountains el lunes 14 de agosto a las 9:30 am. Refrescos ligeros después.



### **ONE22 School Supplies**

*Our Lady of the Mountains is helping One22 Resource Center ensure that every child in our community has all the supplies they need to start the school year. Over 100 children whose families are clients of One22 and other local human services organizations will receive a new backpack with all the items from their teacher's supply list, just in time for the first day of school.*

*Our role is to help purchase these supplies; One 22 Resource Center will pack and distribute the backpacks (if you'd like to volunteer to help with packing, contact Seadar Davis, [seadar@one22jh.org](mailto:seadar@one22jh.org)). One22 has set up a [centralized Target registry](#) with over 1,100 items, and purchases from the registry will be delivered directly to their offices. For those of us who prefer to shop in-person, please shop from [the supply request list](#) and drop off items at one of the collection bins around town by August 22. For all the details, Please visit <https://one22jh.org/school-supply-drive> To request help with school supplies for your child, contact One22 at 307-739-4500.*

### **Útiles escolares ONE22**

*Our Lady of the Mountains está ayudando al Centro de recursos One22 a garantizar que todos los niños de nuestra comunidad tengan todos los útiles que necesitan para comenzar el año escolar. Más de 100 niños cuyas familias son clientes de One22 y otras organizaciones locales de servicios humanos recibirán una nueva mochila con todos los artículos de la lista de útiles de sus maestros, justo a tiempo para el primer día de clases.*

*Nuestro papel es ayudar a comprar estos suministros; One 22 Resource Center empaquetará y distribuirá las mochilas (si desea ser voluntario para ayudar a empaquetar, comuníquese con Seadar Davis, [seadar@one22jh.org](mailto:seadar@one22jh.org)). One22 ha establecido un registro Target centralizado con más de 1100 artículos, y las compras del registro se entregarán directamente a sus oficinas.*

*Para aquellos de nosotros que preferimos comprar en persona, compre de la lista de solicitud de suministros y deje los artículos en uno de los contenedores de recolección de la ciudad antes del 22 de agosto. Para obtener todos los detalles, por favor visite <https://one22jh.org/school-supply-drive>*

*Para solicitar ayuda con útiles escolares para su hijo, comuníquese con One22 al 307-739-4500.*

**one22**  
RESOURCE CENTER



Because of you, life doesn't stop.

vitalant<sup>v</sup>

**CRITICAL  
SHORTAGE**

All Blood Types



**JACKSON  
COMMUNITY**

**BLOOD  
DRIVE**

**AUGUST 16TH 11:30AM TO 6:00PM  
AUGUST 17TH 7:30AM TO 12:30PM  
SHEPHERD OF THE MOUNTAINS CHURCH**

FOR APPOINTMENTS:

Go to [donors.vitalant.org](https://donors.vitalant.org)  
(Blood Drive Code: JACKSON) or  
Call 877-258-4825

**BLOOD DONATIONS NEEDED!  
SIGN UP TODAY**

For more information or to schedule a donation,  
call **877-258-4825** or visit us at [vitalant.org](https://vitalant.org)  
Find us @    

vitalant<sup>v</sup>

## Faith Formation News

We will be using a Family Faith Formation model for the 2023-2024 school year. Family Faith Formation is a program that allows parents to pass along a well-formed Catholic faith, fulfilling their role as primary evangelists and teachers of their children. The program involves presentations both at home and at church and is offered for children in Kindergarten through Confirmation II, along with their parents.

The key to Family Faith Formation is parent commitment, while practicing Catholic virtues, prayer, and worship with their children. Seven times a year, parents and students gather at church for prayer, pot-luck, and instruction. After dinner, students are taught grade-appropriate lessons by a catechist in the classrooms. Parents will remain to receive an overview of the upcoming lessons to be taught at home, obtaining guidance on how to present in-home lessons for the coming weeks until the next in-church session. (Families should plan to spend one hour each week on these in-home lessons, at a time which works best for their schedule.) Parents then participate in catechesis on the Sacraments of Reconciliation and Eucharist, in either English or Spanish.

Registration will begin on August 5<sup>th</sup>. Forms will be in the Gathering Space and in the Parish Office. The cost is \$25 per student. In order to have the appropriate materials in place to begin the year, registration will close on September 10<sup>th</sup>.

The year will begin with a **mandatory** parent meeting on Sunday, September 17<sup>th</sup>, at 6:00 pm. We will pass out materials, answer questions, give assignments, then have a pot-luck dinner. If you have any questions or concerns, contact Deacon Richard at 307-733-2516 or at [Deacon-RichardOLM@gmail.com](mailto:Deacon-RichardOLM@gmail.com).

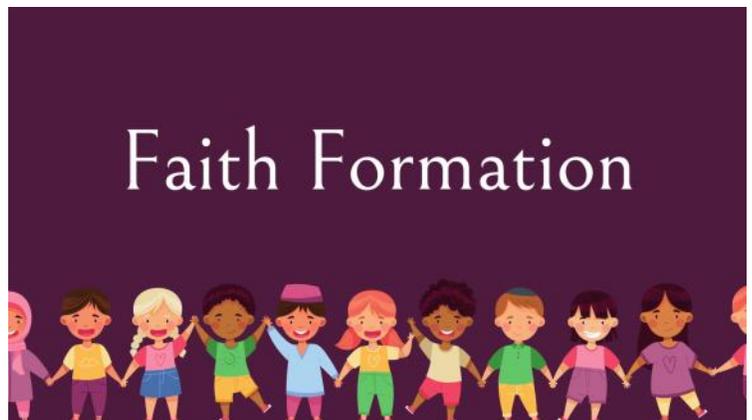
## Noticias de formación en la fe

Usaremos un modelo de Formación de fe familiar para el año escolar 2023-2024. Family Faith Formation es un programa que permite a los padres transmitir una fe católica bien formada, cumpliendo su papel como principales evangelistas y maestros de sus hijos. El programa involucra presentaciones tanto en el hogar como en la iglesia y se ofrece para niños desde Kindergarten hasta Confirmación II, junto con sus padres.

La clave para la Formación de la Familia en la Fe es el compromiso de los padres, mientras practican las virtudes católicas, la oración y el culto con sus hijos. Siete veces al año, los padres y los estudiantes se reúnen en la iglesia para orar, compartir y recibir instrucción. Después de la cena, un catequista les enseña a los estudiantes lecciones apropiadas para su grado en las aulas. Los padres se quedarán para recibir una descripción general de las próximas lecciones que se enseñarán en el hogar, obteniendo orientación sobre cómo presentar las lecciones en el hogar para las próximas semanas hasta la próxima sesión en la iglesia. (Las familias deben planear pasar una hora cada semana en estas lecciones en el hogar, en el momento que mejor se adapte a su horario). Luego, los padres participan en la catequesis sobre los Sacramentos de la Reconciliación y la Eucaristía, ya sea en inglés o español.

Las inscripciones comenzarán el 5 de agosto. Los formularios estarán en el Espacio de Reunión y en la Oficina Parroquial. El costo es de \$25 por estudiante. Con el fin de tener los materiales apropiados para comenzar el año, la inscripción se cerrará el 10 de septiembre.

El año comenzará con una reunión de padres **obligatoria** el domingo 17 de septiembre a las 6:00 pm. Repartiremos materiales, responderemos preguntas, asignaremos tareas y luego tendremos una cena informal. Si tiene alguna pregunta o inquietud, comuníquese con Deacon Richard al 307-733-2516 o a [Deacon-RichardOLM@gmail.com](mailto:Deacon-RichardOLM@gmail.com).





# RETRouvaille

## A LIFE LINE FOR MARRIED COUPLES

**WHEN: September 8-10, 2023**

**WHERE: Denver, Colorado**

**CALL: 720-257-9106**

**You Can Help Your Marriage** – Do you feel alone? Thinking about separation or divorce? Are you frustrated, bored or angry with each other? Do you argue or have you just stopped talking to each other? Does talking about it only make it worse? Retrouvaille (pronounced retro-vi with a long “i” - a French word meaning “rediscovery”) helps couples through difficult times in their marriages. This program has helped 10’s of 1000’s of couples experiencing difficulties in their marriages. This program can help yours too.

For confidential information or to register for the **September 8-10, 2023** program please call 720-257-9106 or email us at [Retrouvaille.CO@gmail.com](mailto:Retrouvaille.CO@gmail.com). Please visit our web site at [www.HelpOurMarriage.com](http://www.HelpOurMarriage.com) for more information.

**CUÁNDO: del 8 al 10 de septiembre de 2023**

**DÓNDE: Denver, Colorado**

**LLAME: 720-257-9106**

**Puedes ayudar a tu matrimonio:** ¿te sientes solo? ¿Pensando en la separación o el divorcio? ¿Están frustrados, aburridos o enojados el uno con el otro? ¿Discuten o acaban de dejar de hablarse? ¿Hablar de eso solo lo empeora? Retrouvaille (pronunciado retro-vi con una “i” larga, una palabra francesa que significa “redescubrimiento”) ayuda a las parejas en los momentos difíciles de su matrimonio. Este programa ha ayudado a decenas de miles de parejas que experimentan dificultades en sus matrimonios. Este programa también puede ayudar al tuyo.

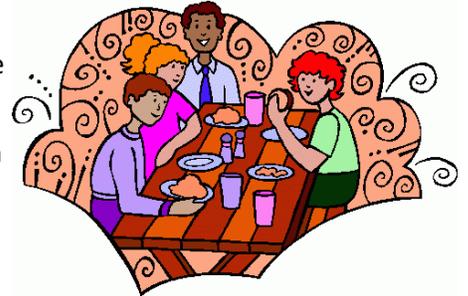
Para obtener información confidencial o registrarse para el programa del **8 al 10 de septiembre de 2023**, llame al 720-257-9106 o envíenos un correo electrónico a [Retrouvaille.CO@gmail.com](mailto:Retrouvaille.CO@gmail.com) Visite nuestro sitio web en [www.HelpOurMarriage.com](http://www.HelpOurMarriage.com) para obtener más información.

## Parish Feast

Tuesday, August 15 is the Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary, the Patroness of our parish. So, on **Sunday, August 13<sup>th</sup> we're going to celebrate our "Parish Feast Day"**. On that Sunday, we'll celebrate our "feast" with a bilingual Mass at 11:00 am (we won't have a 10 am or a 12 noon Mass that Sunday). At the end of the Mass we'll have a procession around the block with our statue of the Blessed Virgin. And, then, we'll have another fabulous picnic after the procession. Main/meat dishes (both American and Mexican) will be provided, as well as beer, wine, and soft drinks. We ask you to bring a salad, fruit, or some other side dish; but that is not required. Of course, we'll have fun activities for both the kids and the adults.

So, we know how much food to buy, we ask you to sign up on the sheet on the round table in the gathering area.

Over 300 parishioners had a terrific time at our celebration of Corpus Christi in June, and we think this one will be even better!



## Fiesta parroquial

El martes 15 de agosto es la Solemnidad de la Asunción de la Santísima Virgen María, Patrona de nuestra parroquia. Entonces, el domingo 13 de agosto vamos a celebrar nuestra "Fiesta Parroquial". **Ese domingo, celebraremos nuestra "fiesta" con una misa bilingüe a las 11:00 a. m.** (no tendremos misa a las 10 a. m. ni a las 12 del mediodía ese domingo). Al final de la Misa tendremos una procesión alrededor de la cuadra con nuestra estatua de la Santísima Virgen. Y, luego, tendremos otro picnic fabuloso después de la procesión. Se proporcionarán platos principales/de carne (tanto estadounidenses como mexicanos), así como cerveza, vino y refrescos. Le pedimos que traiga una ensalada, fruta o alguna otra guarnición; pero eso no es obligatorio. Por supuesto, tendremos actividades divertidas tanto para niños como para adultos.

Entonces, sabemos cuánta comida comprar, le pedimos que se registre en la hoja en la mesa redonda en el área de reunión.

Más de 300 feligreses se divirtieron mucho en nuestra celebración de Corpus Christi en junio, ¡y creemos que esta será aún mejor!

## Welcoming Team

In anticipation of the arrival of our two new priests, Father Edwin from the Philippines, and Father Diego from Colombia, we are looking for several parishioners to form a "Welcoming Team". This team will have the role, for several months after the priests' arrival, to help acclimate them to life in the United States and in Jackson. Activities members of this team might do include things like: helping them learn how to shop, instructing them in banking and bill paying, learning the rules for driving in Wyoming and helping them obtain drivers licenses and buying their own cars, helping them learn how to cook using the appliances we have in the rectory, understanding how our climate is different than their home countries, and other activities.

If you are interested in joining a "Welcoming Team", please contact Deacon Doug, Brenda Martinez, or Lizzet Garcia, our parish business manager. We will need both English-speaking and Spanish-speaking team members.



## Equipo de Bienvenida

Anticipándonos a la llegada de nuestros dos nuevos sacerdotes, el Padre Edwin de Filipinas y el Padre Diego de Colombia, estamos buscando varios feligreses para formar un "Equipo de Bienvenida". Este equipo tendrá la función, durante varios meses después de la llegada de los sacerdotes, de ayudarlos a aclimatarse a la vida en los Estados Unidos y en Jackson. Las actividades que los miembros de este equipo pueden hacer incluyen cosas como: ayudarlos a aprender cómo comprar, instruirlos en el banco y el pago de facturas, aprender las reglas para conducir en Wyoming y ayudarlos a obtener licencias de conducir y comprar sus propios autos, ayudarlos a aprender cómo cocinar usando los electrodomésticos que tenemos en la rectoría, comprender cómo nuestro clima es diferente al de sus países de origen y otras actividades.

Si está interesado en unirse a un "Equipo de bienvenida", comuníquese con el diácono Doug, Brenda Martínez o Lizzet García, nuestra gerente comercial parroquial. Necesitaremos miembros del equipo que hablen inglés y español.

JIM CAVIEZEL MIRA SORVINO BILL CAMP

BREAK THE SILENCE. SAVE THE CHILDREN.

SOUND OF



DIRECTED BY  
ALEJANDRO MONTEVERDE

FREEDOM

AN EDUARDO VERÁSTEGUI PRODUCTION

COMING SOON

Show Dates: August 11 to 17

Fechas del espectáculo: del 11 al 17 de agosto

Tickets are available for purchase on August 7

Los boletos están disponibles para la compra el 7

**PLEASE MAKE YOUR PLEDGE!**

Our parish goal for this year’s Bishop’s Campaign, *Living and Giving in Christ*, is \$155,999.00. As of today, 66 families in our parish have contributed or pledged \$59, 275 or 51% of our goal. Those 70 families make up about 11% of our total of more than 600 registered families at Our Lady of the Mountains.

This year, our objective is to see **100%** of our families contribute at least something! To those who have already contributed, THANK YOU! To those who have not, would you prayerfully consider what you can do within the next couple of weeks to support all the ministries that are needed to assist our Bishop, including seminarian and deacon education (we need more priests!), healthcare benefits for priests and employees, legislative efforts to support sanctity of life, care for the poor and vulnerable, and so many other areas.

There are envelopes on the table in the gathering area which you can use to make your contribution or pledge. Be sure to include your name and “Our Lady of the Mountains” so that our parish gets credit toward our goal. You can place your completed envelope in the weekly collection basket or give it to the parish office. You can also contribute online at: <https://dcwy.org/living-and-giving-in-christ>

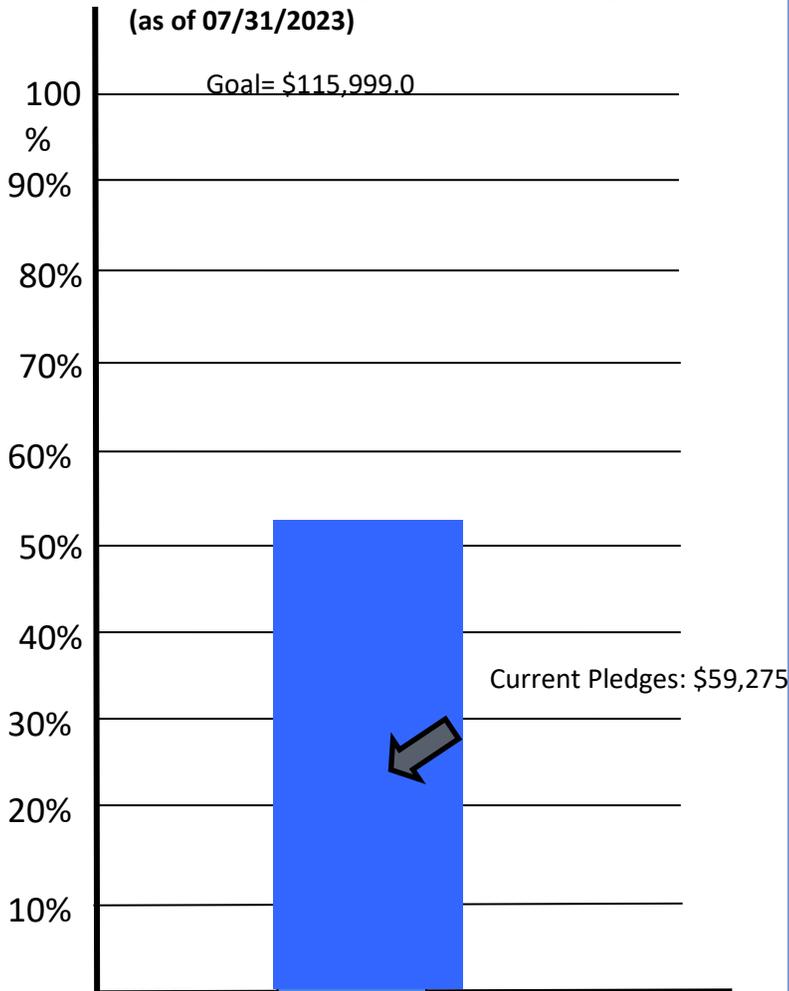
**¡POR FAVOR HAGA SU PROMESA!**

Nuestra meta parroquial para la Campaña del Obispo de este año, Viviendo y Dando en Cristo, es \$155,999.00. Hasta el día de hoy, 66 familias en nuestra parroquia han contribuido o prometido \$59,275, o el 51% de nuestra meta. Esas 70 familias constituyen aproximadamente el 11% de nuestro total de más de 600 familias registradas en Our Lady of the Mountains.

¡Este año, nuestro objetivo es que el 100% de nuestras familias contribuyan al menos con algo! A los que ya han contribuido, ¡GRACIAS! Para aquellos que no lo han hecho, ¿considerarían en oración lo que pueden hacer en las próximas dos semanas para apoyar todos los ministerios que se necesitan para ayudar a nuestro obispo, incluida la educación de seminaristas y diáconos (¡necesitamos más sacerdotes!), beneficios de atención médica para sacerdotes? y empleados, esfuerzos legislativos para apoyar la santidad de la vida, el cuidado de los pobres y vulnerables, y tantas otras áreas.

Hay sobres en la mesa en el área de reunión que puede usar para hacer su contribución o compromiso. Asegúrese de incluir su nombre y "Nuestra Señora de las Montañas" para que nuestra parroquia obtenga crédito por nuestra meta. Puede colocar su sobre completo en la canasta de recolección semanal o entregarlo en la oficina parroquial. También puede contribuir en línea en: <https://dcwy.org/living-and-giving-in-christ>

**Living & Giving in Christ Pledges**  
(as of 07/31/2023)



*Living and Giving*  
**In Christ**  
2023

*Vivir y Dar*  
**En Nombre de Cristo**  
2023

# Comunidad Latina

## Ten a la imagen de Nuestra Virgencita de Guadalupe en casa!

Seguimos invitando a la comunidad a que se anote para llevar la imagen de Nuestra Virgen de Guadalupe y hacer el rosario todos los días en casa. Los interesados, por favor anotarse con Anayeli Sanchez.



## Rosario de la Divina Misericordia

Estaremos rezando el Rosario de la Divina Misericordia todos los viernes a las 3pm. Los que tengan la disponibilidad de acompañarnos y gusten asistir son bienvenidos

## Divine Mercy Rosary

We will be praying the Divine Mercy Rosary every Friday at 3pm. Those who have the availability to join us and like to attend are welcome . **Will be lead in Spanish**



## Gusta la participación del coro para su Misa?

El coro latino les hace un recordatorio que si alguien gusta la participación del coro para una misa de XV años o boda, nos avisen por lo menos con 1 mes de anticipación. Esto nos ayuda a prepararnos con tiempo y pedir permiso en el trabajo para los que trabajan fines de semana.



## Lideres de Ministerios

**Brenda Martínez** - Coordinadora del Ministerio Hispano/Coordinadora del Coro/Representante de los Latinos = Hablen con Brenda si tienen sugerencias, ideas y comentarios sobre el Ministerio Hispano o si quieren ser parte del Coro Latino.

**Cristina Sánchez** - Líder de Liturgia = Se encarga de la liturgia durante la Santa Misa. Lectura, monaguillos, sacristanes, servidores de la Eucaristía, hospitalidad, y ofrendas.

**Anayeli Sánchez** - Líder de Oración = Se encarga de todo lo que tiene que ver con la oración DENTRO de la Iglesia, incluyendo los Rosarios.

**Lidia Corona** - Líder de Evangelización = Se encarga de todo lo que tiene ver con oración FUERA de la Iglesia, incluyendo los Rosarios.

**Rosario Corona** - Líder de Formación de Fe = Se encarga de las clases de bautizos y presentaciones. Ayuda con la comunicación entre hispanos y anglos para primeras comuniones y confirmaciones.

**Victor Perez** - Líder de Pastoral Juvenil = Se encarga de las clases para quinceañeras y actividades para jóvenes.

**Rosalba Vazquez y Juan Jimenez** - Líderes de Pastoral Matrimonial = Se encargan de ayudar al Padre Felipe con clases para parejas que quieren recibir el Sacramento del Matrimonio.



# SAVE THE DATE! SUMMER YOUTH EVENTS

• Wednesday, August 23 - movie night

## Matrimonios

Felicitaciones a los que celebraran próximamente el sacramento del Matrimonio:

- Sept. 2: Isael Garcia Sosa con Elizabeth Bedolla Salmoran.
- Sept. 16: Alan Conde Leon con Dulce Torres Caceres
- Sept 23: Pedro Popocatl Diaz con Mirella Susano Garcia.



“Que el hombre no separe lo que Dios ha unido.” Mateo 19:6

## Nuevos Bautismos

Bienvenidos a nuestros nuevos integrantes de Nuestra Señora de las Montañas que han recibido el sacramento de Bautismo.

- Joshua Fernando Moreno Morales hijo de Jesus Juan Moreno y Griselda Morales le 30 de Junio, 2023
- Noah Oscar Klein hijo de Joshua y Maria de Jesus Klein 14 de Julio, 2023
- Alonso Bonilla Maza hijo de Alonso Bonilla y Erika Maza 28 de Julio, 2023



## OLM Music Schedule

| Saturday | 5:30 PM             | Sunday   | 8:00 AM   | 10:00 AM                      | 12:00 PM      |
|----------|---------------------|----------|-----------|-------------------------------|---------------|
| August 5 | Ensemble/ Jon Hanks | August 6 | A Capella | Barbara Simmons/<br>Jon Hanks | Spanish Choir |



WJOWNDU  
Landscape Maintenance  
Lawnmowing - Gardening  
Tree & Lawn Care - Irrigation Service  
Snow Removal  
1085 Gregory Ln Jackson, WY  
307.733.3961

## Sidewinders Tavern & Sports Grill

Parties  
Big Screen TV's  
Microbrews

Video Games  
Pizza & Great Food  
Discount Liquor

945 W. Broadway  
Under the Big American Flag

## Teton Appliance Repair

Local, Affordable & Guaranteed

Andy Heffron  
Owner  
(307) 699-2947

www.tetonappliance.com  
andy@purelybychance.com



# Church Information

## Informacion de la Iglesia

### OLM Staff

Fr. Philip J. Vanderlin-Parochial Vicar, OSB (Bilingual)

Deacon Doug Vlcek– Parochial Administrator  
Deacon Matthew Ostdiek- Pastoral Assistant  
Deacon Richard Harden - Faith Formation Director  
Lizzet Garcia-Business Manager (Bilingual)  
Daniela Tzompa– Administrative Specialist (Bilingual)  
Isabel Navarrete - Hearts for the Hungry Chef (Bilingual)

Mary Martin - Music Coordinador  
Mary Martin - JCCW  
Tom Botts - Grand Knight K of C  
Mary Cernicek - Parish Council Chairperson  
Huck Henneberry - Maintenance/Safety  
Tom Botts - Finance Council Chairperson

## Hearts for the Hungry

## Corazones para los Hambrientos

**Lunch: Monday-Friday**  
**12:00pm– 1:00pm**

**Hot FREE Community meal**  
**for you and your family!**

**Interested in volunteering?**  
**Contact Isabel at**  
**isabelnolm@gmail.com**



Hearts for the Hungry

**Almuerzo: Lunes a Viernes**  
**12:00pm– 1:00pm**

**Comida caliente**  
**GRATIS para usted y su**  
**familia!**

**Interesado en ser**  
**voluntario? Póngase en**  
**contacto con Isabel en**  
**isabelnolm@gmail.com**

### Volunteer For Hearts of the Hungry

If you would like to volunteer for Our Hearts for the Hungry lunch program but can't be here during that time, you can participate by bringing in baked goods that can be handed out during lunch. Calling in your to-go orders before lunch is highly encouraged.

### Voluntario para Corazones de los Hambrientos

Si desea ser voluntario para el programa de almuerzo Our Hearts for the Hungry pero no puede estar aquí durante ese tiempo, puede participar trayendo productos horneados que se pueden repartir durante el almuerzo. Se recomienda encarecidamente llamar para hacer sus pedidos para llevar antes del almuerzo.

### **OUR LADY OF THE MOUNTAINS MASS SCHEDULE**

Sunday Mass:

Saturday: 5:30 p.m.  
Sunday: 8:00 a.m., 10:00 a.m., and  
12:00 p.m. Spanish

Daily Mass:

Monday: 8:00 a.m.  
Tuesday: 8:00 a.m.  
Wednesday: 8:00 a.m.  
Thursday: 8:00 a.m. and 5:30 p.m.  
Friday: 8:00 a.m. and 7:00 p.m. Spanish  
Saturday: 8:00 a.m.

### **MORNING PRAYER**

Monday–Saturday: 7:45 a.m.

**Mary's Daughters:** Wednesday's 1:30pm-3:30pm

**ROSARY** Monday– Wednesday and Friday: 8:30 a.m.  
(after morning Mass)

### **ADORATION SCHEDULE**

Thursday: 8:30 a.m.–5:15p.m In BACK CHAPEL

### **CONFESSION SCHEDULE**

By appointment or from 4-5pm Saturday evening

### **PARISH CONTACT**

**Phone:** (307) 733-2516

**Email:** lizzetolm@gmail.com

**Mailing Address:** PO Box 992, Jackson WY 83001

**Physical Address:** 201 S Jackson St, Jackson WY 83001

**Office hours:** Monday– Friday 8:30am– 4:00pm

**GUN BARREL**  
**STEAK & GAME HOUSE**  
 733-3287 \* 862 W. BROADWAY

**trilipiderm®**  
 All-Body Moisture Retention Crème

**JACKSON'S OWN SOLUTION TO DRY SKIN!**  
 SOLUCIÓN PARA LA PIEL SECA!

AVAILABLE AT FINE RETAILERS THROUGHOUT JACKSON HOLE

WWW.TRILIPIDERM.COM

**THE LEXINGTON**  
 AT JACKSON HOLE HOTEL & SUITES

285 N. Cache  
 (On Hwy. 89 & 191)

(307) 733-2648  
 www.lexjh.com

**BUBBA'S BAR-B-QUE RESTAURANT**

PO Box 1168  
 100 Flat Creek Drive.  
 Jackson Hole, WY 83001

307-733-2288  
 Fax 307-733-5374

*Belle Cose*

Beautiful Things for Entertaining

48 East Broadway • 733-2640 • www.bellecose.com

**RENDEZVOUS ENGINEERING**  
 Matt Ostdiek and Bob Ablondi

Civil Engineers • Surveyors • Land Planners

**307.733.5252**  
 rdzeng.com

25 South Gros Ventre Street • Jackson WY 83001

A DIFFERENT "KIND" OF REALTOR.

**MICHAEL KUDAR**

Jackson Hole | Sotheby's INTERNATIONAL REALTY

307.413.0850

kudar@jhsir.com

Jackson, Wyoming  
 Specializing in Cold-Hardy Plants for 42 years

- Native Trees & Shrubs
- Balled & Burlap • Container Nursery Stock
- Large Assortment of Flowering Plants

**307-733-5721**  
 8025 South Porcupine Creek Road  
 Monday - Saturday 9-5 • Sunday 10-4

**BANK OF JACKSON HOLE**

HEADQUARTERED IN JACKSON • LOCALLY OWNED AND MANAGED  
 10 BRANCHES, 17 ATMS

**307-732-BOJH** bojh.com

**Cloetta Dental**

DR. REBECCA CLOETTA, D.D.S.  
 www.CloettaDental.com • 307.733.4122

**TILLEMANS ARCHITECT + BUILDER**

Lori M. Tillemans, AIA  
 P.O. Box 6525 Jackson, Wyoming 83002  
 lori@tillemans.com www.tillemans.com  
 (307)413.7731

TOTE TURNER

1315 S. Hwy 89, Suite 103  
 PO BOX 2560  
 Jackson, WY  
 307-733-2464

john.turner@hubinternational.com

- AUTO
- HOME
- LIFE
- BUSINESS

**BRANDY & CHRIS LOVERA**  
 Licensed Agents

**307.578.7531**  
 1632 Beck Ave.  
 Cody, WY 82414

**HEALTH • LIFE • MEDICARE**

**ACE Hardware**

475 W. BROADWAY P.O. BOX 2846  
 JACKSON HOLE, WY 83001

RUSS ASBELL (307) 733-4676  
 Owner/President Fax (307) 733-3661

**The Merry Piglets Mexican Grill**

Tex Mex Specials • Mexican Grilled Fajitas  
 Salsa made fresh daily • Nachos  
 Fire-roasted Chicken • Quesadillas

1 1/2 Blocks North of Town Square at 160 N. cache  
 Dine-In or Take-out  
 307-733-2966

**PINKY G'S PIZZERIA**  
 www.pinkygs.com

307.734.7465 • PINKYGSJH@GMAIL.COM  
 50 WEST BROADWAY • JACKSON HOLE, WY

**ODEN WATCHES & JEWELRY**

At Deloney/Glenwood 307-733-4916  
 Watches - Engagement - Fashion - Estate - Diamonds

**SEASONS**  
 HANDYWORKS & PROPERTY SERVICES

Your trusted builder and handyman!  
 Contact Victor Perez 307-699-8738

**TLS LIQUOR STORE & WINE LOFT** Jackson Hole

115 Buffalo Way  
 P.O. Box 8219  
 Jackson, WY 83002

307.733.4466 / Fax 307.732.1825  
 stephan@WineLiquorBeer.com  
 www.WineLiquorBeer.com

Locally Owned  
 Community Minded

Jackson Hole

**Sotheby's INTERNATIONAL REALTY**

**Gary Glenn, CRS, RSPS**  
 HOMES - LAND - 1031 EXCHANGES  
 LICENSED IN IDAHO AND WYOMING

303.909.2299  
 gary@garyglenn.net